

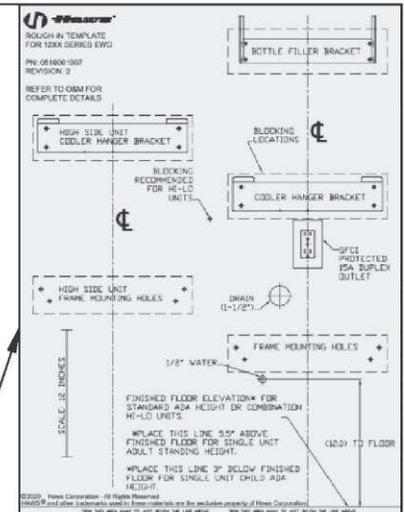
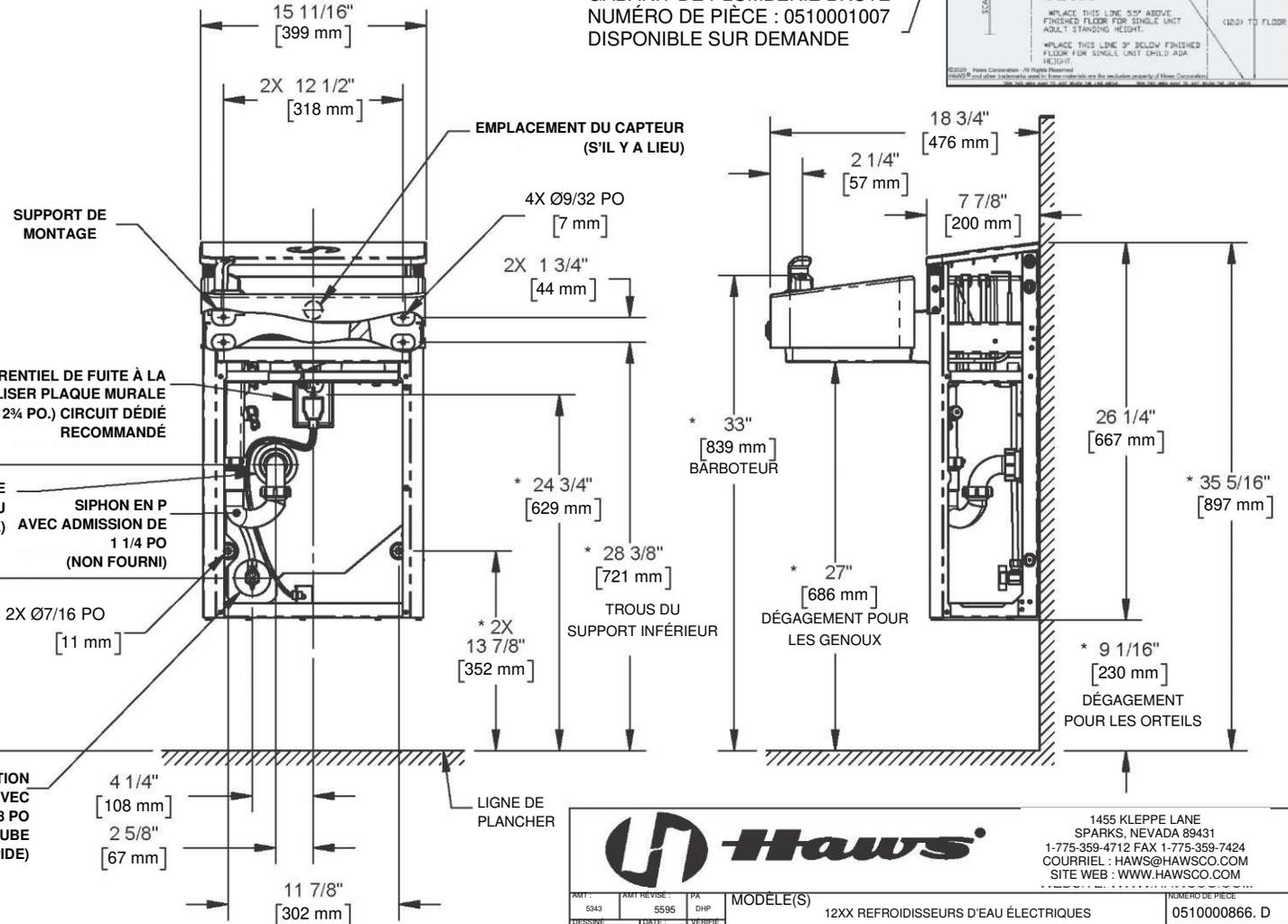
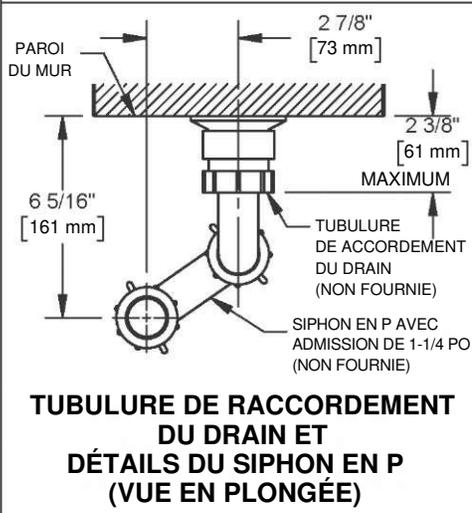
REMARQUES :

1. GARDER LES DIMENSIONS DE PLOMBERIE ET D'ÉLECTRICITÉ À ±1/4 PO (6.4 MM). GARDEZ LES DIMENSIONS DE MONTAGE À ±3,2 MM [±1/8 PO].
2. LE RESPECT DES DIMENSIONS DE HAUTEUR D'INSTALLATION FOURNIES PERMETTRA D'INSTALLER UN REFROIDISSEUR D'EAU SIMPLE (OU LE REFROIDISSEUR D'EAU INFÉRIEUR DANS UNE INSTALLATION HAUT-BAS) ET L'UNITÉ DE REMPLISSAGE DE BOUTEILLE (LE CAS ÉCHÉANT) À LA HAUTEUR ADULTE ADA. POUR LES HAUTEURS AUTRES QUE CELLES QUI SONT AFFICHÉES, LES DIMENSIONS MARQUÉES * DOIVENT ÊTRE AJUSTÉES EN CONSÉQUENCE. IL FAUT RESPECTER LES CODES FÉDÉRAUX, D'ÉTAT OU PROVINCIAUX ET LOCAUX LORS DE L'INSTALLATION DE L'UNITÉ.

INSTALLATION TYPIQUE D'UNE UNITÉ SIMPLE (OU INFÉRIEURE)

(LES COMPOSANTS DE RÉFRIGÉRATION SONT CACHÉS POUR PLUS DE CLARTÉ)

ÉCHELLE PLEINE GRANDEUR
GABARIT DE PLOMBERIE BRUTE
NUMÉRO DE PIÈCE : 0510001007
DISPONIBLE SUR DEMANDE

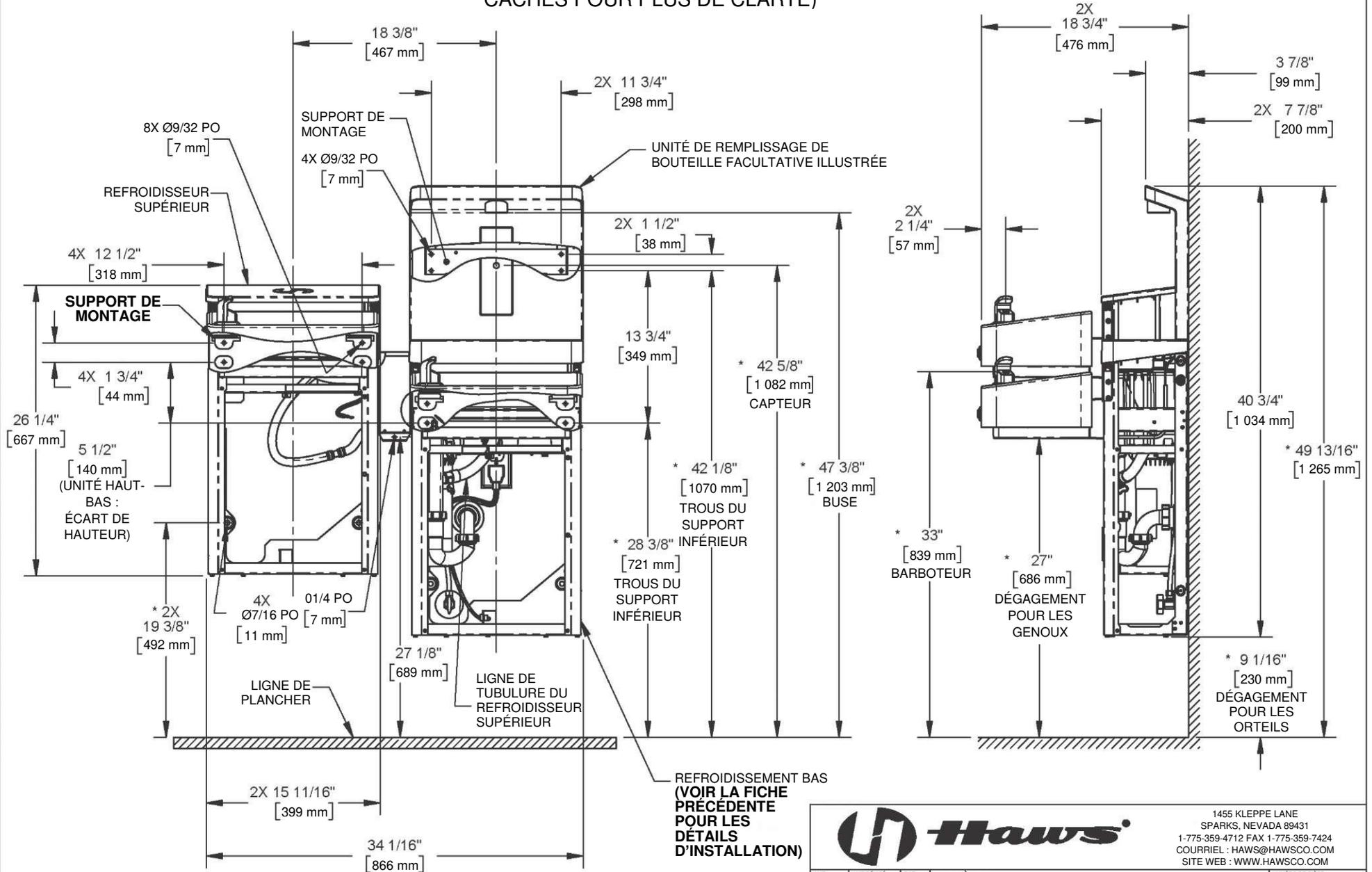


1455 KLEPPE LANE
SPARKS, NEVADA 89431
1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424
COURRIEL : HAWS@HAWS.CO.COM
SITE WEB : WWW.HAWS.CO.COM

PART 5343	PART REVISE 5595	PA DHP	MODÈLE(S) 12XX REFROIDISSEURS D'EAU ÉLECTRIQUES	NOMERO DE PIÈCE 0510000866. D
DESIGNÉ JL	DATE 2018-07-25	VENUE PAR : DP	REVISION	6
APPROUVÉ MC	DATE 2020-09-29	ÉCHELLE 1:12	TYPE DE DESSIN INSTALLATION	TAILLE : A FEUILLE 1 DE 7

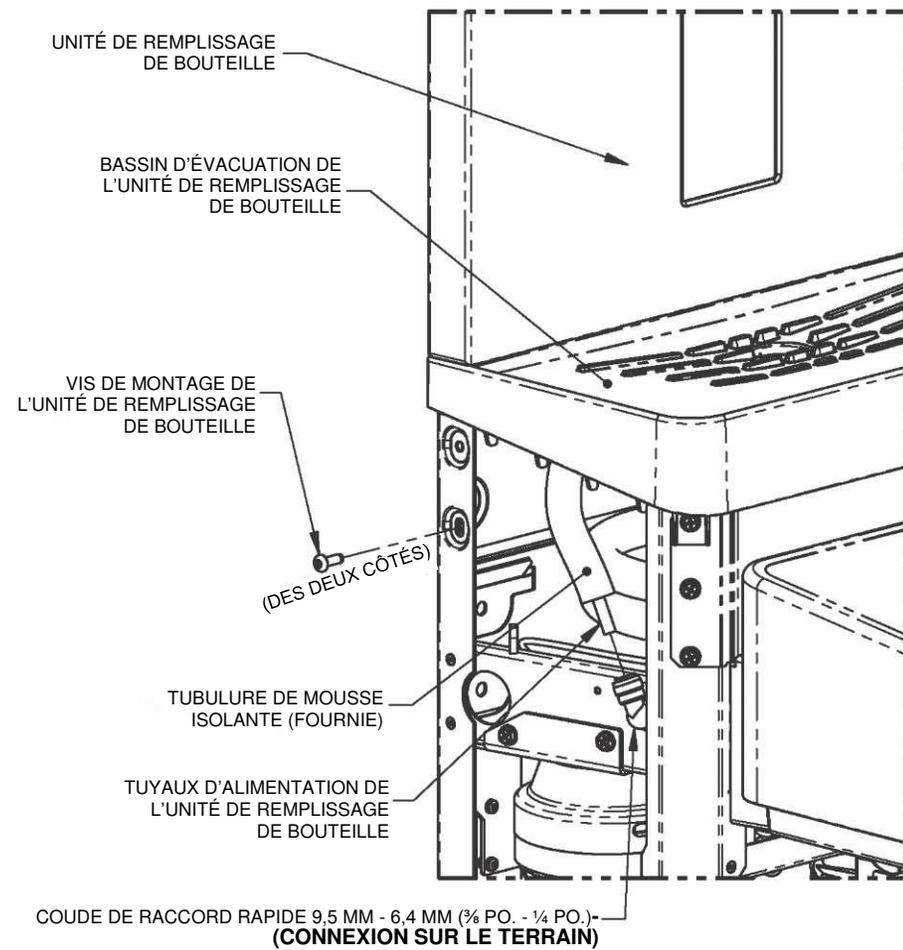
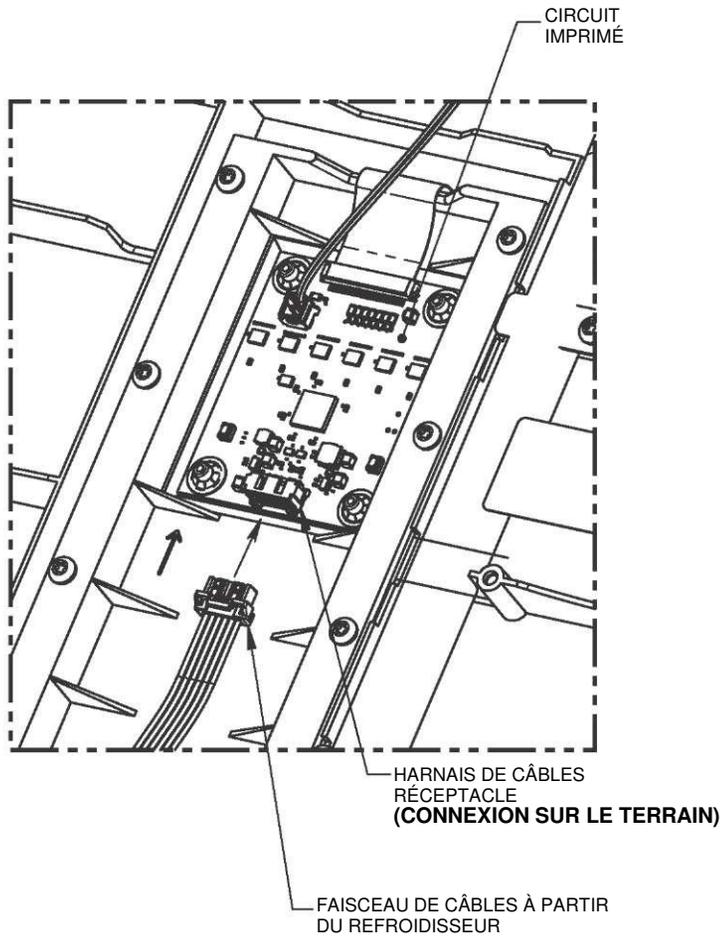
INSTALLATION TYPIQUE D'UNE UNITÉ HAUT/BAS

(LES COMPOSANTS DE RÉFRIGÉRATION SONT
CACHÉS POUR PLUS DE CLARTÉ)



AMT: 5343		AMT REVISE: 5595	PAR: DHP	MODÈLE(S)	1455 KLEPPE LANE SPARKS, NEVADA 89431 1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424 COURRIEL : HAWS@HAWSCO.COM SITE WEB : WWW.HAWSCO.COM
DESSINE: JL	DATE: 2018-07-25	VÉRIFIÉ PAR: DHP	12XX REFROIDISSEURS D'EAU ÉLECTRIQUES	NUMÉRO DE PIÈCE: 051000866. D	REVISION: 6
APPROUVÉ: MC	DATE: 2020-09-29	ÉCHELLE: 1:12	TYPE DE DESSIN: INSTALLATION	TAILLE: A	FEUILLE 2 DE 7

DÉTAILS DE L'INSTALLATION DE L'UNITÉ DE REMPLISSAGE DE BOUTEILLE



CONNEXION DU FAISCEAU DE CÂBLES (ARRIÈRE DE L'UNITÉ DE REPLISSAGE DE BOUTEILLE)

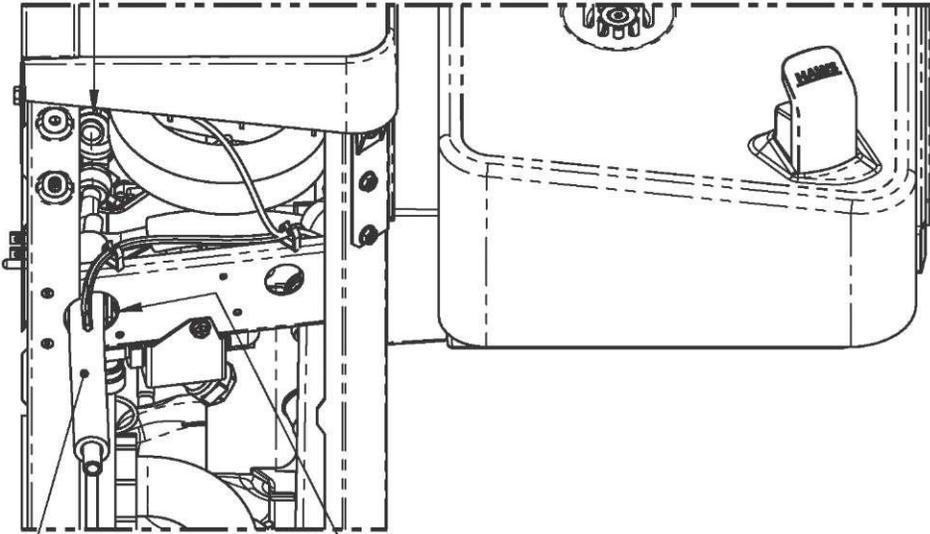
MONTAGE DE L'UNITÉ DE REPLISSAGE DE BOUTEILLE ET RACCORD DES TUYAUX

		1455 KLEPPE LANE SPARKS, NEVADA 89431 1 775 359-4712 TÉLÉCOPIEUR 1 775 359-7424 COURRIEL : HAWS@HAWS.CO.COM SITE WEB : WWW.HAWS.CO.COM	
AMT : 5343	AMT RÉVISÉ : 5595	PAR DHP	NUMÉRO DE PIÈCE 051000866.D
DESSINÉ PAR : JL	DATE : 2018-07-25	VÉRIFIÉ PAR : DHP	RÉVISION 6
APPROUVÉ : MC	DATE : 2020-09-29	ECHELLE : 1:12	FEUILLE 3 DE 7
MODÈLE(S) 12XX REFRIGÉRISEURS D'EAU ÉLECTRIQUES		TYPE DE DESSIN : INSTALLATION	TAILLE : A

REFROIDISSEUR D'EAU ÉLECTRIQUE SUPÉRIEUR

DÉTAILS D'INSTALLATION

COUDE DE 10 MM (3/8 PO.)
(CONNEXION SUR LE TERRAIN)



TUBULURE DE MOUSSE
ISOLANTE ET TUBULURE DE
10 MM (3/8 PO.) (FOURNIE)

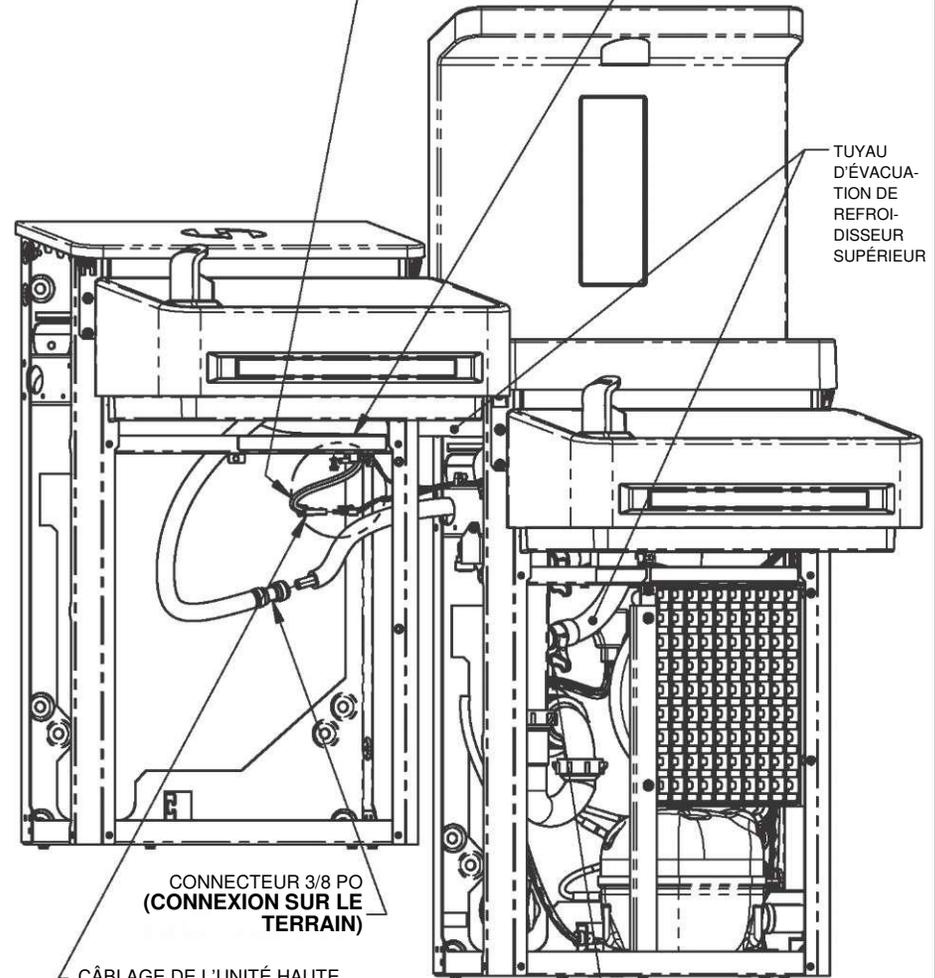
ACHEMINER LE TUYAU À TRAVERS
DU TROU CIRCULAIRE DANS LA TÔLE

CONNEXION DU TUYAU DU REFROIDISSEUR D'EAU SUPÉRIEUR (SUR LE REFROIDISSEUR INFÉRIEUR)

FIL DE TERRE VERT À LA VIS DE MISE À LA
TERRE (CONNEXION SUR LE TERRAIN)

(VOIR LES DÉTAILS
CI-DESSOUS)

FAIRE SORTIR LE TUYAU
D'ÉVACUATION DE
REFROIDISSEUR
SUPÉRIEUR
LE CÔTÉ ET LE DESSUS
CE SUPPORT

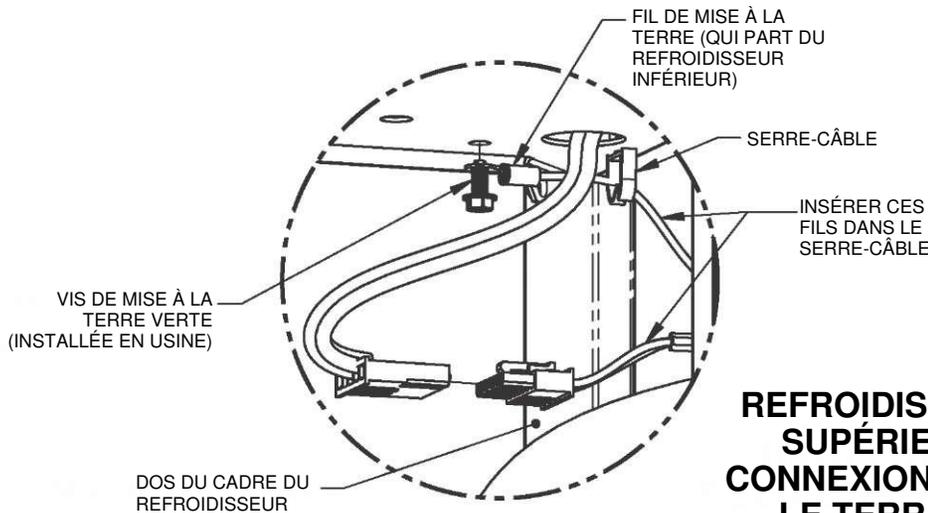


TUYAU D'ÉVACUATION DE
REFROIDISSEUR
SUPÉRIEUR

CONNECTEUR 3/8 PO
(CONNEXION SUR LE
TERRAIN)

CÂBLAGE DE L'UNITÉ HAUTE
CONNECTEUR DU HARNAIS
(CONNEXION SUR LE TERRAIN)

TUYAU DE RACCORDEMENT
POUR LA VIDANGE
AVEC COLLIER DE SERRAGE
(FOURNI) (CONNEXION SUR
LE TERRAIN)



FIL DE MISE À LA
TERRE (QUI PART DU
REFROIDISSEUR
INFÉRIEUR)

SERRE-CÂBLE

INSÉRER CES
FILS DANS LE
SERRE-CÂBLE

VIS DE MISE À LA
TERRE VERTE
(INSTALLÉE EN USINE)

DOS DU CADRE DU
REFROIDISSEUR

REFROIDISSEUR SUPÉRIEUR CONNEXIONS SUR LE TERRAIN



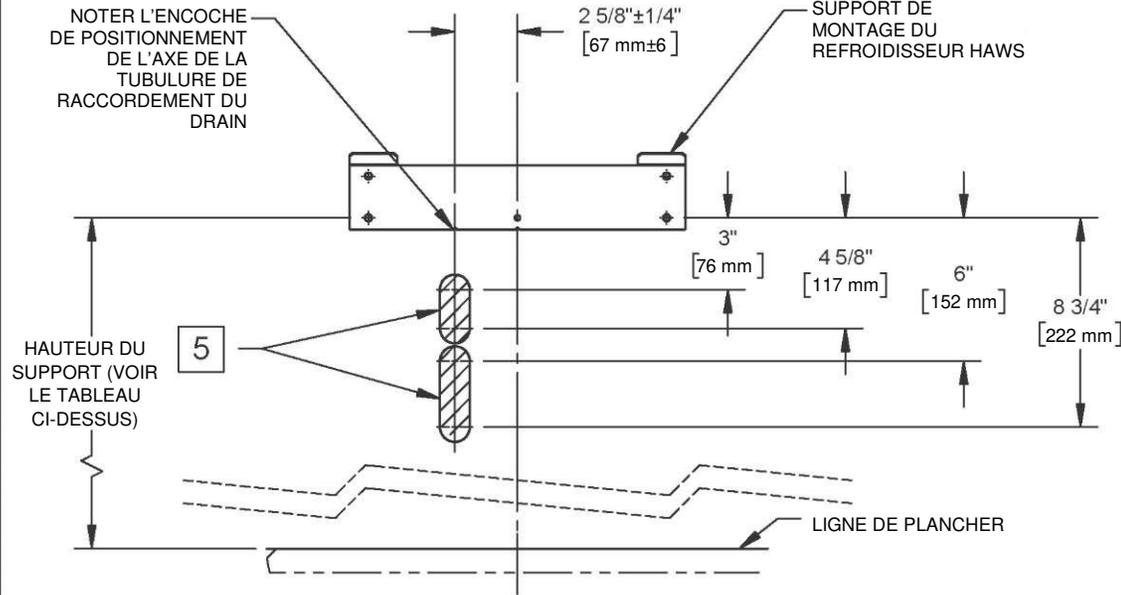
1455 KLEPPE LANE
SPARKS, NEVADA 89431
1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424
COURRIEL : HAWS@HAWSCO.COM
SITE WEB : WWW.HAWSCO.COM

AMT : 5343	AMT RÉVISÉ : 5595	PAR : DHP	MODÈLE(S)	NUMÉRO DE PIÈCE 0510000866.D
DESSINÉ PAR : JL	DATE : 2018-07-25	VÉRIFIÉ PAR : DHP	12XX REFROIDISSEURS D'EAU ÉLECTRIQUES	REVISION 6
APPROUVÉ :	DATE : 2020-09-29	ÉCHELLE : 1:24	TYPE DE DESSIN : INSTALLATION	FEUILLE 4 DE 7

DÉTAILS DE LA RÉTROINSTALLATION

HAUTEUR DE SUPPORT DU REFRIGÉRISEUR INFÉRIEUR

ADULTE DEBOUT	ADULTE ADA	ENFANT ADA
33 7/8"	28 3/8"	25 3/8"



EMPLACEMENTS PERMISSIBLES POUR LA TUBULURE DE RACCORDEMENT DU DRAIN

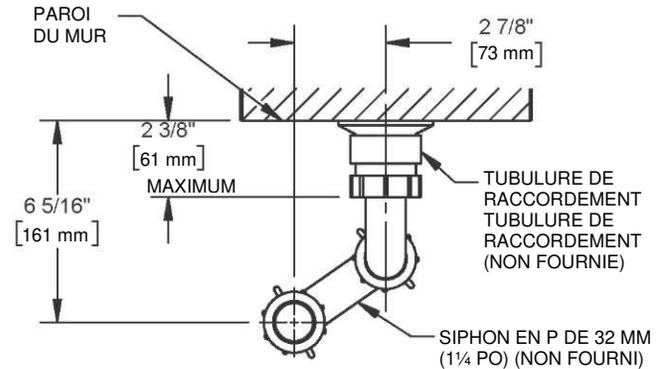
REMARQUES :

- 3** LES REFRIGÉRISEURS DE LA SÉRIE 12XX PEUVENT ÊTRE RÉTROINSTALLÉS À LA PLACE D'UN CERTAIN NOMBRE DE MODÈLES CONCURRENTS. VOIR LE TABLEAU DE RÉTROINSTALLATION CI-DESSUS POUR UNE LISTE PARTIELLE DES REFRIGÉRISEURS QUI PEUVENT ÊTRE REMPLACÉS PAR CELUI-CI.
LES AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUIVANTS S'APPLIQUENT :
- L'AXE DU REFRIGÉRISEUR 12XX NE DOIT PAS ÊTRE PAREIL À CELUI DE L'ANCIEN REFRIGÉRISEUR CAR LE REFRIGÉRISEUR 12XX DOIT ÊTRE DÉCALÉ DU CENTRE PAR 67 MM (2 5/8 PO.). CELA POURRAIT AFFECTER LA CONFORMITÉ À L'ADA.
 - LORS DE LA RÉTROINSTALLATION DE REFRIGÉRISEURS HAUT-BAS, LE REFRIGÉRISEUR DU CÔTÉ DROIT EXISTANT DOIT DEVENIR LE REFRIGÉRISEUR INFÉRIEUR. LE DRAIN, L'ALIMENTATION EN EAU ET EN ÉLECTRICITÉ DOIVENT ÊTRE POSITIONNÉS DERRIÈRE L'UNITÉ DU CÔTÉ DROIT.
 - IL DOIT Y AVOIR DES CALES OU UN AUTRE MATÉRIAU STRUCTURAL DERRIÈRE LES TROUS DE MONTAGE DU HAWS.
 - VÉRIFIER QUE LE DRAIN ET L'ALIMENTATION EN ÉLECTRICITÉ ET EN EAU SONT SITUÉS À L'INTÉRIEUR DES LIMITES SPÉCIFIÉES SUR CETTE FEUILLE ET LA PROCHAINE. CERTAINES RÉTROINSTALLATIONS PEUVENT NÉCESSITER LE DÉPLACEMENT DE LA PRISE ÉLECTRIQUE.
- 4** LE SIPHON EN P N'EST PAS FOURNI. LES DIMENSIONS VERTICALES DONNÉES SONT BASÉES SUR L'INSTALLATION UTILISANT UN SIPHON EN P KEENEY DE 200 W ET ELLES DOIVENT DONC ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME RÉFÉRENCE SEULEMENT.
- 5** L'AXE DE LA TUBULURE DE RACCORDEMENT DU DRAIN DOIT ÊTRE SITUÉ ENTRE 76 MM (3 PO) ET 118 MM ET 4/4 PO) OU ENTRE 152 MM (6 PO) ET 222 MM (8 3/4 PO) SOUS LE TROUS DU SUPPORT DE MONTAGE DU REFRIGÉRISEUR D'EAU ÉLECTRIQUE LE PLUS BAS AFIN QUE LE SIPHON EN P SOIT FIXÉ ADÉQUATEMENT À LA PIÈCE DE RACCORDEMENT DU DRAIN.
- SELON LA HAUTEUR DE LA TUBULURE DE RACCORDEMENT, LA PIÈCE DE RACCORDEMENT POURRAIT DEVOIR ÊTRE RACCOURCIE.
 - LE MONTAGE DE LA TUBULURE DE RACCORDEMENT DANS LA PARTIE SUPÉRIEURE NÉCESSITERA DE RACCOURCIR LA PIÈCE DE RACCORDEMENT AU-DESSUS DE LA BRANCHE INFÉRIEURE DU TUYAU D'ÉVACUATION **AINSI, DANS CE CAS, UN REFRIGÉRISEUR HAUT-BAS NE PEUT PAS ÊTRE INSTALLÉ.**

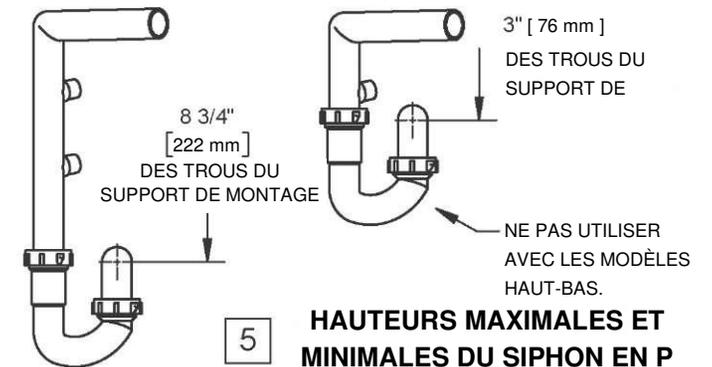
- 6** PEU IMPORTER LE SIPHON EN P ET LA TUBULURE DE RACCORDEMENT UTILISÉS, IL FAUT S'ASSURER QUE LE SIPHON EN P PEUT ÊTRE SCÉLLÉ CORRECTEMENT À LA TUBULURE DE RACCORDEMENT TOUT EN S'ALIGNANT SUR LA PIÈCE DE RACCORDEMENT DU DRAIN (SITUÉE AUX DIMENSIONS DONNÉES).

3 TABLEAU DE RÉTROINSTALLATION

FABRICANT	MODÈLE
HAWS	TOUS LES MODÈLES COMMENÇANT PAR HWUACP
ELKAY/HALSEY TAYLOR	- TOUS LES MODÈLES COMMENÇANT PAR EB, EI, EMA, EN, EZ, HAC HVR, LI, LMA, LZ, TB, ET TI - MODÈLES DE REFRIGÉRISEURS SIMPLES COMMENÇANT PAR VRC ET LVR
OASIS	TOUS LES MODÈLES VERSACOOLER II
SUNROC	TOUS LES MODÈLES COMMENÇANT PAR ADA
MURDOCK	MODÈLES A171, A171.8 ET A172.8UBL REMARQUE : LA VALVE D'ARRÊT D'EAU DOIT ÊTRE DÉPLACÉE POUR RÉTROINSTALLER UN REFRIGÉRISEUR 12XX FILTRÉ



6 DÉTAILS DE LA TUBULURE DE RACCORDEMENT ET DU SIPHON EN P (VUE EN PLONGÉE)



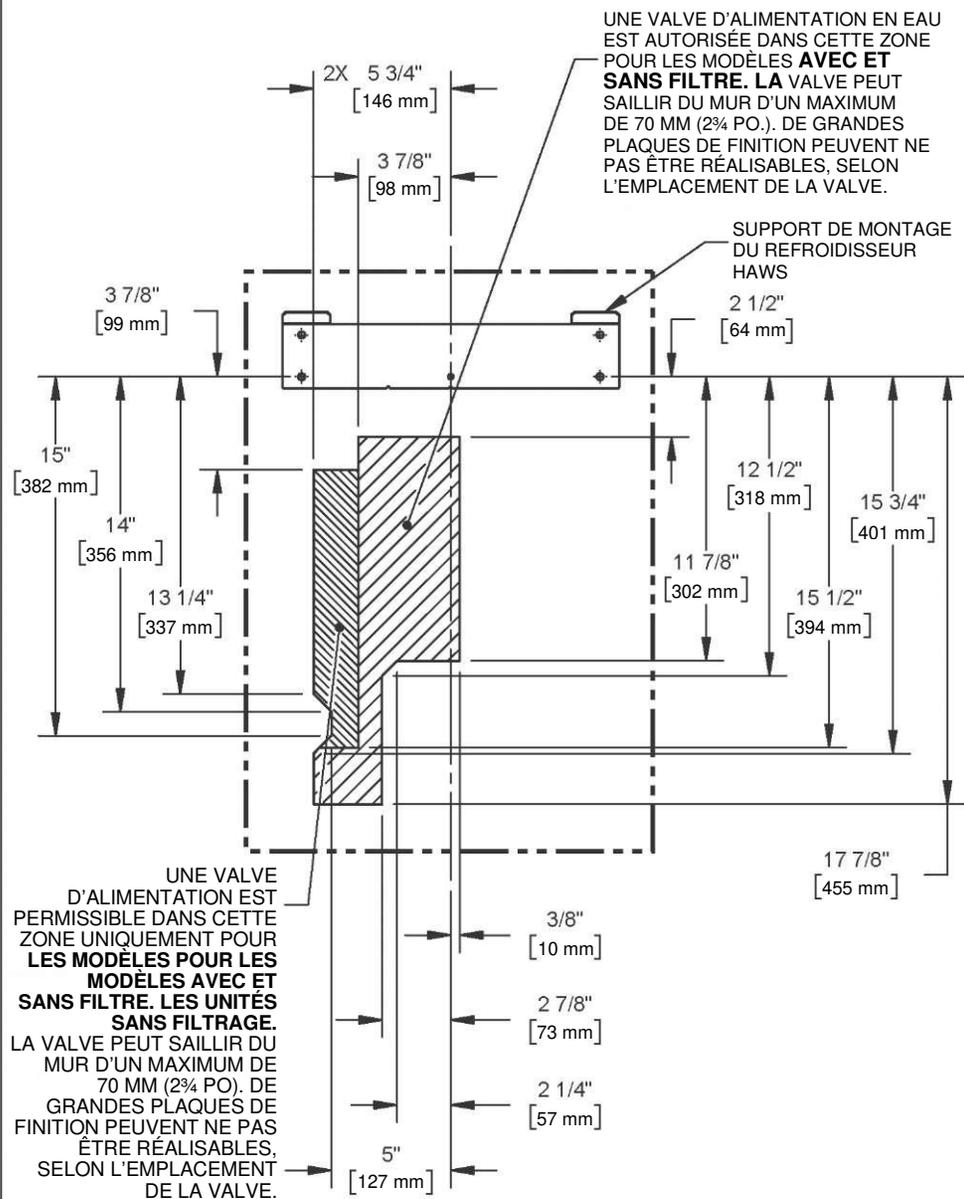
5 HAUTEURS MAXIMALES ET MINIMALES DU SIPHON EN P



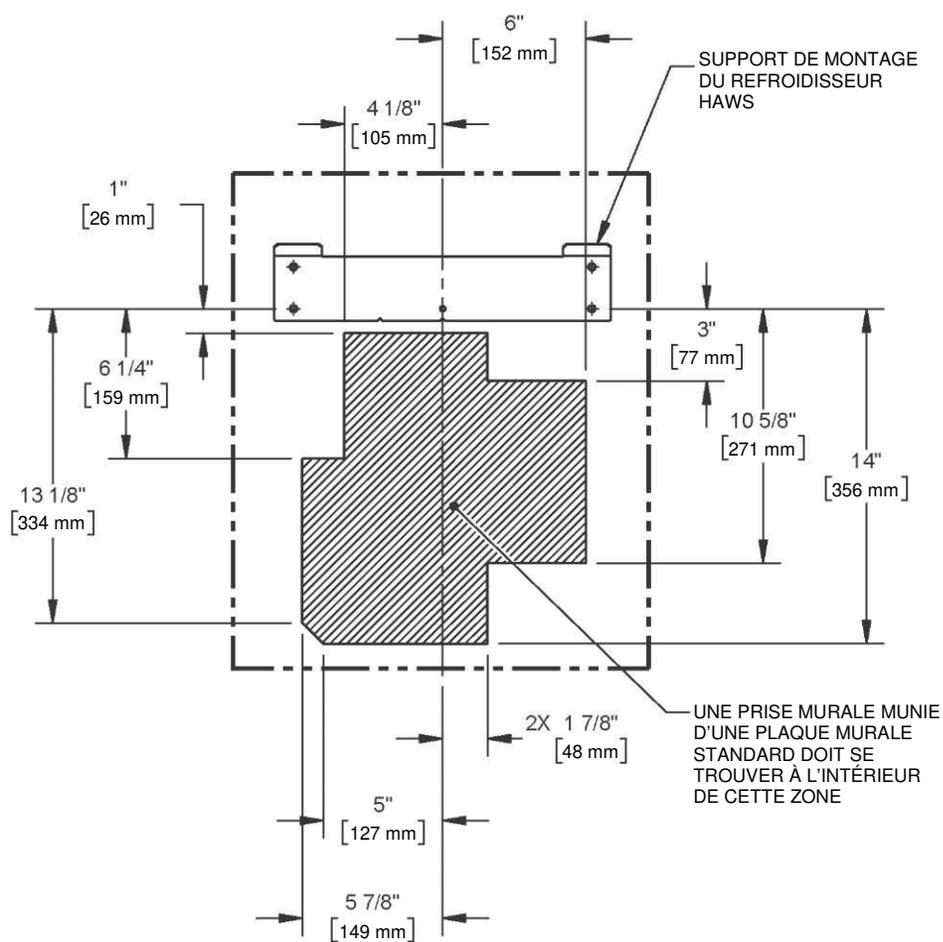
1455 KLEPPE LANE
 SPARKS, NEVADA 89431
 1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424
 COURRIEL : HAWS@HAWSCO.COM
 SITE WEB : WWW.HAWSCO.COM

AMT : 5343	AMT RÉVISÉ : 5595	PAR : DHP	MODÈLE(S)	12XX REFRIGÉRISEURS D'EAU ÉLECTRIQUES	NUMÉRO DE PIÈCE	051000866. D
DESSINÉ PAR : JL	DATE : 2018-07-25	VÉRIFIÉ PAR : DHP	REVISION	6		
APPROUVÉ : MC	DATE : 2020-09-29	ECHELLE : 1:8	TYPE DE DESSIN :	INSTALLATION	TAILLE : A	FEUILLE 5 DE 7

DÉTAILS DE LA RÉTROINSTALLATION



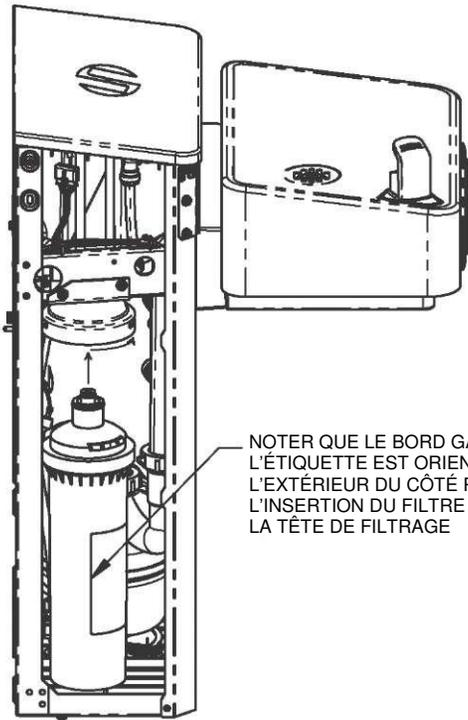
EMPLACEMENTS D'ALIMENTATION EN EAU PERMISSIBLES



EMPLACEMENTS PERMISSIBLES DES PRISES ÉLECTRIQUES

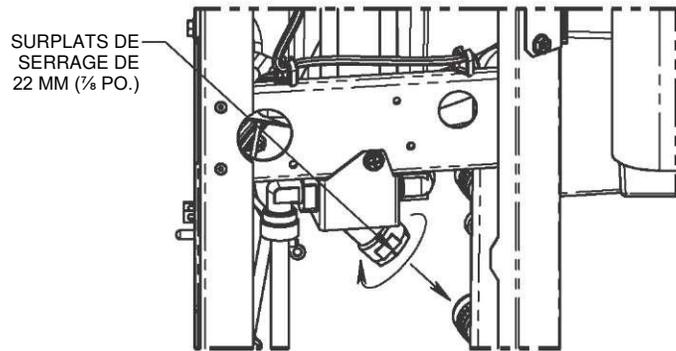
		1455 KLEPPE LANE SPARKS, NEVADA 89431 1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424 COURRIEL : HAWS@HAWSCO.COM SITE WEB : WWW.HAWSCO.COM	
AMT : 5343	AMT REVISE : 5595	PAR : DHP	MODÈLE(S) 12XX REFROIDISSEURS D'EAU ÉLECTRIQUES
DESSINE PAR : JL	DATE : 2018-07-25	VÉRIFIÉ PAR : DHP	NUMÉRO DE PIÈCE 0510000866.D
APPROUVÉ : MC	DATE : 2020-09-29	ÉCHELLE : 1/8"	REVISION 6
TYPE DE DESSIN : INSTALLATION		TAILLE : A	FEUILLE 6 DE 7

ENTRETIEN



NOTER QUE LE BORD GAUCHE DE
L'ÉTIQUETTE EST ORIENTÉ VERS
L'EXTÉRIEUR DU CÔTÉ PENDANT
L'INSERTION DU FILTRE DANS
LA TÊTE DE FILTRAGE

REPLACEMENT DU FILTRE



SURPLATS DE
SERRAGE DE
22 MM (7/8 PO.)

NETTOYAGE DU FILTRE À TAMIS

		1455 KLEPPE LANE SPARKS, NEVADA 89431 1-775-359-4712 FAX 1-775-359-7424 COURRIEL : HAWS@HAWSCO.COM SITE WEB : WWW.HAWSCO.COM	
		MODÈLE(S) 12XX REFROIDISSEURS D'EAU ÉLECTRIQUES	NUMÉRO DE PIÈCE 0510000866.D
AMT : 5343	AMT REVISE : 5595	PAR : DHP	REVISION
DESSINE PAR : JL	DATE : 2018-07-25	VERIFIÉ PAR : DHP	6
APPROUVÉ : MC	DATE : 2020-09-29	ECHELLE : 1:8	FEUILLE 7 DE 7
TYPE DE DESSIN : INSTALLATION		TAILLE : A	